

1 EG - Konformitätserklärung EU - Declaration of Conformity

2 Dokument-Nr.: 09037184 **3 Monat.Jahr:** 05.2015
Document - No.: *Month.Year:*

4 Hersteller: Miele & Cie. KG **5 Anschrift:** Carl-Miele-Straße 29
Manufacturer: *Address:* D-33332 Gütersloh

6 Produktbezeichnung: **7 Waschmaschine, gewerblich** **8 Typenbezeichnung:** PW008
Product designation: *Washing Machine, commercial* *Type:* PW009

9 Warenzeichen: Miele
Trade mark:

10 Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein:
The designated product complies with the following European Directives:

11 Nummer: -Beschreibung **11.1 2006/42/EG: Maschinenrichtlinie**
Number: -Description *2006/42/EC: Machine Directive*

11.2 2004/108/EG: EMV Richtlinie
2004/108/EC: Directive relating to electromagnetic compatibility

11.3 2009/142/EG: Gasgeräte richtlinie
2009/142/EEC: Gas appliance directive

12 Angewandte harmonisierte Europäische Norm: EN 60335-1 :2012 + A11 :2014
Applied harmonised European Standard: EN 50571 :2013
EN 55014-1:2006 + A1:2009
EN 55014-2:1997 + A1 :2001 + A2 :2008
EN 61000-3-2 :2006 + A1 :2009 + A2 :2009
EN 61000-3-3 :2008
EN 61000-3-11 :2000
EN 61000-3-12 :2005
EN ISO 12100 :2010
EN ISO 10472-1 :2008
EN ISO 10472-2 :2008

13 Andere angewandte Normen oder technische Spezifikationen: EN 61770 :2009
Other applied standards or technical specifications: EN 60335-2-102 :2006 + A1 :2010

14 Anbringung der CE-Kennzeichnung: 2010
Declaration of CE-Symbol:

15 CE-Beauftragte für die technischen Unterlagen: Horst Unsinn Miele & Cie. KG
CE-Representative for Technical Documents: Industriestraße 3
31275 Lehrte

16 Ort, Datum: Lehrte, 2015-05-12
Place, Date:

17 Rechtsverbindliche Unterschrift:
Legal signature:

18 Leitung Konstruktion u. Entwicklung
Head of Engineering Department
Dr. M. Köckerling

19 Leitung Gerätefertigung
Head of Appliance Manufacturing Plant
M. Krimpmann

en	bg	cs	da	el	es	et
1) EU - Declaration of Conformity	ЕС – Декларация за съответствие	EU – Prohlášení o shodě	EU-konformitetsklæring	Βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ	Declaración de conformidad CE	EU – Vastavusdeklaratsioon
2) Document - No.:	Документ №:	Мéxico.Rok:	Document-nr.:	Αριθμός παραστατικού:	Documento nº:	Документи nr.:
3) Month, Year:	Месец, година:	México.Rok:	Måned, År:	Μήνας, Έτος:	Mes. año:	Kuu, Aasta:
4) Manufacturer:	Производител:	México.Rok:	Produsent:	Κατασκευαστής:	Fabricante:	Tootja:
5) Address:	Адрес:	México.Rok:	Adress:	Διεύθυνση:	Adress:	Adress:
6) Product designation:	Наименование на продукта:	México.Rok:	Produktbezeichnung:	Όνομασία προϊόντος:	Denominación del producto:	Toote nimetus:
7) Tumble Dryer, Washing Machine, Steam Ironer, Steam ironing system, Can control Unit	сушилня пералня машина календарь System ironing system Can control Unit	México.Rok:	Tørløsmidler, Vaskemaskine, Støngerulle, Dampstrygesystem, Betalingsystem	Τηλυτυλιπιρο, Πλυντήριο ρούχων, Ζιμπόριπιρο, Σύστημα αερίοπλάτος με ατμό, Κερατοβρέκτες	Secadora, Lavadora, Calandra, Sistema de planchado a vapor, Sistema de pago	Pesukivuti, Pesumasin, Kalander, Aurikraud, Kassemimistustee
8) Type:	Тип:	México.Rok:	Typetegnelse:	Μοντέλο:	Denominación del tipo:	Tüübilihtis:
9) Trade mark:	Търговска марка:	México.Rok:	Varemärke:	Εμπορικό σήμα:	Marca registrada:	Kaubamärk:
10) The designated product complies with the following European Directives:	Посоченият продукт отговаря на предписанията на следната европейска директива:	México.Rok:	Dat her angivne produkt stemmer overens med forskrifterne i følgende europæiske direktiver:	Το αναφερόμενο προϊόν συμμορφώνει με τις προδιαγραφές των ακόλουθων Κοινοτικών οδηγιών:	El producto antes reseñado cumple las siguientes directivas europeas:	See toode vastab järgmistele Euroopa direktiivi sätetele:
11) Number - description	Номер - описание	México.Rok:	Nummer - Beskrivelse	Αριθμός - Περιγραφή	Numero - Descripción	Number - nimetus
11.1) 2006/42/EC	2006/42/EC	México.Rok:	2006/42/EF	2006/42/ΕΚ	2006/42/CE	2006/42/EU
11.2) 2004/108/EC	Директива за уредите	México.Rok:	Maschinenrichtiv	Οδηγία συσκευών	Directiva de maquinaria	Masinaidirektiiv
11.3) 2009/142/EC	Директива за EMC	México.Rok:	EMC-direktiv	Οδηγία ΗΜΣ	Directiv de CEM	EMC direktiiv
Gas appliance directive	Директива за обликаване на законодателствата на държавите членки относно газовете уреди	México.Rok:	Gasapparatdirektiv	Οδηγία για συσκευές αερίου	Directiva sobre los Aparatos de Gas	2009/142/EWG
2006/95/EC	Директива за адаптиране на някои директиви в областта на свободното движение на стоки	México.Rok:	Lavsæpændingsdirektiv	Οδηγία για χαμηλή τάση	Directiva de Baja Tensión	2006/95/EU
2009/125/EC	Директива относна се до енергетични продукти - РЕГЛАМЕНТ НА КОМИСИЯТА (ЕО) №1275/2008 (в изчерпване)	México.Rok:	2009/125/EF	ΕΡ Οδηγία – διάταξη (ΕΕ) Αρ. 1275/2008 (κατάσταση αναμονής)	2009/125/CE	2009/125/EU
Pressure Equipment Directive	Директива за съоръжения под налягане	México.Rok:	2009/142/EF	2009/142/ΕΚ	Directiva 97/23/CE	97/23/EU
1999/5/EC	Директива R&TTE	México.Rok:	2009/5/EF	1999/5/ΕΚ	Directiva 97/23/CE	Surveedameld käsilev direktiiv
Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive	Директива R&TTE	México.Rok:	2011/65/EC	2011/65/ΕΚ	Directiva RoHS	1999/5/CE
2011/65/EC	Директива за ограничаване на веществата в ЕЕО	México.Rok:	2011/65/EF	2011/65/ΕΚ	Directiva RoHS	R&TTE direktiiv 1999/5/EU
Applied harmonised European Standard:	Приложена хармонизирана европейска норма:	México.Rok:	Andre anvendte normer eller tekniske specifikationer:	Άλλα εφαρμοζόμενα πρότυπα ή τεχνικές προδιαγραφές:	Norma europea armonizada aplicada:	Teesed ühildelatud standardid või tehnilised kirjeldused:
Other applied standards or technical specifications:	Други приложени стандарти или технически спецификации:	México.Rok:	CE-mærkning:	Εγκρίσεις CE για τα τεχνικά έγγραφα:	Colocación de la marca CE:	CE-vastavusnäitajate kindlamine:
CE-Symbol awarded:	Поставяне на знак CE:	México.Rok:	CE-anvending for tekniske dokumenter:	Παράν. πιστοποιηται:	Colocación de la marca CE:	CE-vastavusnäitajate kindlamine:
CE-Representative for Technical Documents:	CE-пълномощник за техническата документация:	México.Rok:	Sted, dato:	Πόλη, ημερομηνία:	Colocación de la marca CE:	EL velleik:
Place, date:	Место, дата:	México.Rok:	Jurisk bindende underskrift:	Νόμιμα δεσμευτική υπογραφή:	Ugaltur:	Kõht. kirjutused:
Legal signature:	Правно съобразяващ подпис:	México.Rok:	Leier konstruktion og udvikling	Διεύθυνση κατασκευών και ανάπτυξης	Ugaltur:	Oguslikul sõnu allkiri:
Head of Engineering Department	Ръководител отд. констр. и разраб.	México.Rok:	Leier maskinfremstilling	Διεύθυνση παραγωγής	Ugaltur:	Konsruktsiooni- ja arendusosakonna juhtaja
Head of Appliance Manufacturing Plant	Ръководител производство	México.Rok:			Ugaltur:	Tootmisosakonna

	fi	fr	hr	hu	it	it	iv
1)	EY – vaatimustenmukaisuusvaakuutus	Déclaration UE de conformité	EZ izjava o sukladnosti	EK megjelöléségi nyilatkozat	Dichiarazione di conformità CE	ES – Atikimo sertifikatas	EK – Atibilstības deklarācija
2)	Asiakirjainfo:	N° de document :	Br. dokumenta:	Br. dokumenta sz.:	N. documento:	N. dokumentas	Dokumenta Nr.:
3)	Kuukausi vuosi:	Mois, année :	Hónap, év:	Hónap, év:	Mese, anho:	Mēnesis, Gads:	Mēnesis, Gads:
4)	Valmistaja:	Fabricant :	Valmistaja:	Hónap, év:	Produttore:	Gyártó:	Ražotājs:
5)	Osoite:	Adresse :	Adressa:	Cím:	Indirizzo:	Adressa:	Adrese:
6)	Tuoteen nimi:	Désignation produit :	Oznaka proizvoda:	Termék megnevezése:	Designazione del prodotto:	Produkta nosaukums:	Produkta nosaukums:
7)	Kuuväestö:	Seche-linge	Sušilica	Szárítógép	Asciugabiancheria/Esiccatoio a tamburo	Zaļvelājs	Zaļvelājs
	Pesukone	Machine à linge	Perilica rublja	Mosógép	Lavarica	Plyvimo mašina	Veļas mašina
	Kuumamankeli	Repassuse	Valik za glačanje	Valójós mangorló	Margano	Lygijimo presas	Tvaika gliudināšanas iekārta
	Huuyhtyisajäljestelmä	Centre de repassage vapeur	Sustav za parno glačanje	Gőzveselős rendszer	Sistema sifante a vapore	Garne lygijimo sistema	Tvaika gliudināšanas sistēma
	Raahasäädinlaitteita		Sustava za sahanapajatu	Készülékcsúszter	Celotiliera	Meķezēju ierīču sistēmas	Kešas sistēma
8)	Tyypimerkintä:	Type :	Tipiska oznaka:	Típus:	Modello:	Típo nosaukums:	Típo nosaukums:
9)	Tuotenmerkki:	Marque déposée :	Zgđ:	Védjegy:	Marchio:	Praksis zīmēdas:	Praksis zīmēdas:
10)	Rässa mainittu tuote vastaa seuraavia eurooppalaisia direktiivejä:	Le produit désigné est conforme aux réglementations des directives européennes suivantes :	Oznaceni proizvod suklađan je propisima sljedećih europskih direktiva:	A megjelölt termék megfelel a következő európai irányelvek előírásainak:	Il prodotto indicato è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive europee:	Norādātājs produkta atbilst šādu Eiropas direktīvu noteikumiem:	Norādātājs produkta atbilst šādu Eiropas direktīvu noteikumiem:
11.1)	Número - Kuvaus	2006/42/CE	Broj. - Opis	Szám - Leírás	Numero de denominazione	Numeris - aprašymas	Numeris - aprašis
11.2)	Koncedirektiivi	2004/108/CE	Direktiva o strojevima	Gépekrol szöveg iránylev	Direttiva macchina	2006/42/EB	2006/42/EB
11.3)	EMC-direktiivi (sähkömagneettinen yhteensopivisuus)	2004/108/CE	Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti	Elektromágneses összeférhetőségről szóló iránylev	Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	2004/108/EB	2004/108/EB
11.4)	Kaasuläitedirektiivi	2009/142/CEE	Direktiva za uređaje	Gazfogyasztó készülékekről szóló iránylev	Direttiva sugli apparecchi a gas	2009/142/EEB	2009/142/EEB
11.5)	Direktiivi energianliiivystä tuotetista (KOMISSIO ASETUS 2008/1275/EY (lepoirtakulutus)	2009/125/CE	EFP smjernica	2009/125/EK	2009/125/CE	2009/125/EB	2009/125/EB
11.6)	Paneelidirektiivi	97/23/CE	Direktiva o opremi pod pritiskom	A nyomásirító berendezésekről szóló iránylev	Direttiva sulle attrezzature a pressione	97/23/EB	97/23/EB
11.7)	Radio- ja televaätäläidirektiivi	1999/5/CE	Direktiva o radijskoj opremi i telekomunikacijskoj terminalnoj opremi - R&TTE (1999/5/EC)	A rádiónyelvezéskéről és a távközlő végberendezésekről, valamint a végberendezések kölcsönös elismeréséről szóló iránylev	Direttiva sulle apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione	1999/5/EB	1999/5/EB
11.8)	2011/65/EY	2011/65/CE	Direktiva o ograničenju uporabe određatih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/EB	2011/65/EB
12)	Normes européennes harmonisées appliquées :	Normes européennes harmonisées appliquées :	Prijmljenje usklađena europska norma:	Aikainezott harmonizált Európai Szabvány	Norme europea armonizzate applicate:	Talkonas nustatymas Europos standartais:	Piemērotie saskaņotie Eiropas standarti:
13)	Mut käytetyi standardit tai tekniset laatuvaatimukset:	Autres normes ou spécifications techniques appliquées :	Ostale primljene norme ili tehničke specifikacije:	Egyéb alkalmazott szabványok vagy műszaki specifikációk:	Altre norme applicate o specifiche tecniche:	Citi piemērotie standarti vai tehniskās specifikācijas:	Citi piemērotie standarti vai tehniskās specifikācijas:
14)	CE-merkintä	Apposition du marquage CE :	Prestavljanje oznaka CE:	A CE-jelölés elhelyezése:	Responsabile CE per la documentazione tecnica:	CE-atzinas tehniskaj dokumentācijai:	CE marķējuma deklarācija
15)	Teknisten asiantuntijien CE-edustaja:	Délégué CE à la documentation technique :	Ufesto datumi:	Helyezés dátum:	Luogo, data:	Vieta, datums:	Vieta, datums:
16)	Pakkia, aika:	Signature légale :	Võtteilt korrektsioonid ja toarvoja	Logoteg korrektsioonid, etvõim ja alarvas:	Firma del rappresentante legale:	Juridiskā atbildības paraksts:	Juridiskā atbildības paraksts:
17)	Orauduollisuusilmoitus	Koneteknikka- ja kelytyssuostion johto	Direktur Construction & Dvpt	Direzione costruzione e sviluppo	Montazo ir vykyimo vadovas	Konstruktiju un atbilstības nodaljs vadītājs	Konstruktiju un atbilstības nodaljs vadītājs
19)	Laittevalmistuksen ltohto	Directeur de production des appareils	Võtteilt proizvodnje uređaja	Ipari mosogatóképeség vezetősége	Direzione produzione	Irtangos paterģinimo vadovas	Irtangos paterģinimo vadovas

	nl	pl	pt	ro	sk	sl	sv
1)	EU – conformiteitsverklaring	Deklaracja zgodności z przepisami UE	Declarație de conformitate CE	Declaratie de conformitate CE	Vyhlasenie o zhode ES	ES – Izjava o skladnosti	EU – konformitetsdeklaration
2)	Document.n°:	Nr. dokumentu:	Documento n°:	Nr. document:	C. documentu:	Si. dokumentar:	Document.n°:
3)	Maand./aer:	Miesiac/rok:	Mês/ano:	Luna/Anul:	Mesiac/leto:	Mesiac/leto:	Maand./aer:
4)	Fabrikant:	Producător:	Fabricante:	Adresă:	Výrobca:	Tilvarekare:	Tilvarekare:
5)	Adres:	Adresă:	Adresă:	Adresă:	Adres:	Naslov:	Adress:
6)	Produktaanduiding:	Nazwa produktu:	Designația do produsu:	Denumirea produsului:	Názov produktu:	Oznaka izdelka:	Produktbeteckning:
7)	Droogpauzemaat	Suszarka	Secară de rouă	Usucător	Sušička	Sušilni stroj	Torklumare
	Wärmemaschine	Miegiel nlekwowy	Mășină de spălat rufe	Mășină de spălat rufe	Práčka	Pralni stroj	Tvättmaskin
	Stoomstrijkstelsm	System prasowania z parą	Sistema de engombar a vapor	Sistem de călcare cu aburi	Mangol	Parni likalni sistem	Ångströmsystem
	Betaalstelsm	System kszulicy	Sistem de încasare	Sistem de încasare	Kasni likalni sistem	Pojatačunat	Pojatačunat
8)	Type-aanduiding:	Type:	Modelo:	Modelo:	Typové označenie:	Tipovské označenie:	Typbeteckning:
9)	Faraelentek:	Znak towarowy:	Marca comercial:	Marca înregistrată:	Charakteristika:	Varumärke:	Varumärke:
10)	Het genoemde product voldoet aan de voorschriften die in de volgende Europese richtlijnen zijn vastgelegd:	O produsul designat este în conformitate cu regulamentele din următoarele Directive Europene:	O produto designado está em conformidade com os regulamentos das seguintes Directivas Europeias:	Produsul menționat corespunde prevederilor următoarelor Directive Europene:	Uvedený produkt vyhovuje predpisom nasledujúcich európskych direktív:	Den ovanstående produkten överensstämmer med föreskrifterna i följande europeiska direktiv:	
11.1)	2006/42/EG	2006/42/WE	2006/42/CE	2006/42/CE	2006/42/EG	2006/42/EG	2006/42/EG
	Nummer - Beschrijving	Numer - Opis	Número - Descripción	Număr - descriere	Číslo - opis	Številka - Opis	Nummer - beskrivning
11.2)	2004/108/EG	2004/108/WE	2004/108/CE	2004/108/CE	2004/108/EG	2004/108/EG	2004/108/EG
	Machinerichtlijn	Direktywa maszynowa	Directiva de Máquinas	Directiva privind mașinile	Smernica o strojovných zariadeniach	Smernica o strojih	Maskindirektiv
	EMC-richtlijn	Direktywa EMV	Directiva de Compatibilitate Electromagnética	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	Smernica o elektromagnetikej zlučiteľnosti	Directiva o elektromagnetni združljivosti	EMV-direktiv
11.3)	2009/142/EG	2009/142/WE	2009/142/CE	2009/142/CE	2009/142/EG	2009/142/EG	2009/142/EG
	Gastosteelrichtlijn	Direktywa dot. urządzeń spalających paliwa gazowe	Directiva de Aparatos a Gas	Directiva privind aparatele consumatoare de combustibili gazeși	Smernica o vakuca sa sporrebov spalujúcich plynné palivá	Directiva o plinskih napravah	Gasapparätirektiv
11.4)	2006/95/EG	2006/95/WE	2006/95/CE	2006/95/CE	2006/95/EG	2006/95/EG	2006/95/EG
	Lagspänningsrichtlijn	Direktywa dot. niskiego napięcia	Directiva de Balxa Tensão	Directiva de pasă tensiune	Smernica o nízkom napätí	Directiva o nízk napetosti	Lagspänningsdirektiv
11.5)	2009/125/EG	2009/125/WE	2009/125/CE	2009/125/CE	2009/125/EG	2009/125/EG	2009/125/EG
	ERP-richtlijn	Direktywa ERP	Directiva ERP	Directiva ERP	Smernica o vakuca sa výrobov relevantných pre spotrebu energie (energy related products)	ERP-direktyva	ERP-direktiv
	- VERORDENING 2008/1275/EG (stand by)	- Regulamento 2008/1275/UE (stand by)	- REGULAMENTO 2008/1275/UE (stand by)	- REGULAMENT (CE) nr. 1275/2008 (stand by)	UREDBA 2008/1275/EU (prípravljena)	UREDBA 2008/1275/EU (prípravljena)	- FÖRORDNING 2008/1275/EU (stand by)
11.6)	97/23/EG	97/23/EG	97/23/EG	97/23/CE	97/23/EG	97/23/ES	97/23/EG
	Richtlijn Drukapparatuur	Direktywa urządzeń ciśnieniowych	Directiva 97/23/EG Equipamentos sob pressão	Directiva privind echipamente sub presiune	Smernica 97/23/ES o približití zákonov členských štátov týkajúcich sa tlakových zariadení	Directiva 97/23/ES	Directiv tryckbärande anordningar
11.7)	1999/5/EG	1999/5/EG	1999/5/CE	1999/5/CE	1999/5/EG	1999/5/ES	1999/5/EG
	R&TTE-richtlijn	R&TTE Dyrektywa	Directiva R&TTE	Directiva R&TTE	Smernica 1999/5/ES o rádiovom zariadení a koncových telekomunikačných zariadeniach a o vzájomnom uznávaní ich zhody	Directiva o R&TTE	Directiv radio- och teleterminalutrustning
11.8)	2011/65/EU	2011/65/WE	2011/65/CE	2011/65/UE	2011/65/EG	2011/65/ES	2011/65/EG
	ROHS-richtlijn	Direktywa RoHS	Directiva de restricția de substanțias perigosas	Directiva RoHS privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	Smernica 2011/65/ES o približití zákonov členských štátov týkajúcich sa látokových zariadení	Directiva RoHS	RoHS-direktiv
12)	Toegepaste geharmoniseerde Europese norm:	Zastisovana zharmonizovana Norma Europejska:	Norma europeia armonizata aplicada:	Normă europeană armonizată, aplicată:	Aplikovaná harmonizovaná Európska norma:	Uporabljene usklajene evropske norme:	Tillämpad harmoniserad europeisk standard:
13)	Andere toegepaste normen of technische specificaties:	Prozostale zastosowane normy lub specyfikacje techniczne:	Outras normas ou especificações técnicas aplicadas:	Alte norme aplicate sau specificații tehnice:	Iné aplikované normy alebo technické špecifikácie:	Ostale uporabljene norme ali tehnične specifikacije:	Andra tillämpade normer eller tekniska specifikationer:
14)	Plaatsing van het CE-kenmerk:	Przydzielenie znaku CE:	Aplicação do símbolo CE:	Aplicarea simbolului CE:	Umestnenie značky CE:	CE-märkning:	CE-representant för de tekniska underlagen:
15)	CE-bevoegde voor de technische documenten:	Responsabil CE dla documentației tehnice:	Responsabil CE peis documentos técnicos:	Responsabil CE pentru documentele tehnice:	Povereniec CE pre technické podklady:	CE-representant för de tekniska underlagen:	CE-representant för de tekniska underlagen:
16)	Plaats, datum:	Miejsce, data:	Localidade, Data:	Locul, data:	Miesto, dátum:	Ort, datum:	Ort, datum:
17)	Rechtsgebiedige handtekening:	Podpis wiążący prawnie:	Assinatura legală:	Semnătura legală:	Právopovinný podpis:	Rechtsgebiedige handtekening:	Rechtsgebiedige handtekening:
18)	Hoofd constructie en ontwikkeling	Kierownik dz. konstrukcji i rozwoju	Direcção do dep. construção e desenvolvimento	Conducere departament Protecție și Dezvoltare	Vedene construcție a výroja	Chief Konstruktion und Entwicklung	Chief Konstruktion und Entwicklung
19)	Hoofd productie	Kierownik produkcji urządzeń	Direcção do dep. de produção	Conducere departament Fabricație aparate	Vedene výroby zariadení	Chief maskinllverkning	Chief maskinllverkning